

在鸣门 2025 年 6 月 总第 216 期

鸣门的莲藕田莲花盛开 鳴門市のレンコン畑と蓮の花

德岛县是日本莲藕的三大产地之一，产量仅次于茨城县位居全国第二。其中鸣门市的产量约占德岛县的 60%，是德岛县内占比最大的。

徳島県は全国レンコン 3 大産地の 1 つと言われており、出荷量は茨城県に続いて全国 2 位です。徳島県の収穫量の 60%を鳴門市が占めており、県内における最大の産地です。



每年的 7 月到 8 月的清晨，莲花就会竞相盛开，点缀在望不到头的藕田里，分外好看。莲花最佳的观赏时间是上午 7 点到 9 点，中午左右花瓣就会闭合。我推荐从鸣门站乘坐火车到立道站下车，南面就是大批的藕田；或者从鸣门公路驿站（道之驿），向西步行约 5 分钟就能看到藕田。

毎年 7 月から 8 月にかけて、早朝から蓮の花が続々と開花し、広々としたレンコン畑に綴られています。蓮の花の見頃は午前 7 時～9 時頃で、昼頃には閉じてしまいます。私のおすすめの場所は、鳴門駅から車で立道駅で降りて、南の方に行ったところです。または道の駅「くるくるなると」から、西の方に歩いて 5 分ぐらいの場所でも見る事が出来ます。



照片是小编前几天早晨 7 点多拍的，在这里和大家分享。

先日の朝 7 時頃に撮った蓮の花の写真です。

在这段时间内，位于岛田岛的古代莲花也迎来了盛开。最佳观赏期一直持续到 7 月底，欢迎前来打卡拍照。

同じ時期に、島田島でも見事な古代ハスが見ごろを迎えています。7 月いっぱいまで楽しめますので、ぜひ足を運んでください。

插花艺术展示 生け花の花展

受中文讲座学生的邀请，6 月 7 日我去了在蓝住町的综合文化展厅举办的小原流的插花展。

中国語講座受講生からの誘いを受けて、6 月 7 日に藍住町の総合文化ホールで開催された小原流花展を見に行きました。



现场展出了包括老师和学生的作品，插花很好看，就是不知道用怎样的语言去描述，还是放上照片同大家一起分享。

花展では先生だけではなく、在学中の学生の作品も展示されていました。とてもきれいで言葉ではなかなか言い表せませんでした。



经过查询，小原流成立于 1895 年，目前在日本国内有 143 个支部，国外有 95 个支部，国外支部遍布亚洲、欧洲、美洲。

調べてみると、小原流は 1895 年に創始しました。現在は国内 143 の支部、海外に 95 の支部があり、アジア、ヨーロッパ、北米、南米に分布しています。

活动预告：2025 年鸣门的阿波舞表演和烟花表演

お知らせ 鳴門市阿波おどりと夏まつり 2025

鳴門市的阿波舞表演将会在 8 月 9 日、10 日、11 日在鸣门站周边举行，既有收费的东演舞场（预售 900 日元，当日 1200 日元），也有免费的观赏区域。期间也有谁都可以参加的“niwaka 连”，参加人员能免费获得原创的手巾。

鳴門市の阿波おどりは 8 月 9 日（土）～11 日（月・祝）に鳴門駅周辺で開催します。有料の東演舞場（前売券 900 円、当日券 1200 円）と無料の鑑賞エリアを設置します。誰でも参加できる「にわか連」に参加すると、オリジナルの手ぬぐいをもらえます。



那几天，阿波舞会场周边从下午 6 点半到晚上的 10 点半会施行交通管制，建议乘坐公共交通前来。从鸣门站还增加了晚 10 点 15 分的临时火车，方便大家的出行。

開催日には会場周辺に 18 時 30 分から 22 時 30 分まで交通規制を設ける見込みです。鳴門駅も 22 時 15 分発の臨時列車を運行しているので、交通機関での来場をお勧めします。

另外，鸣门的烟花表演也将于 8 月 7 日（周四）晚在鸣门・大塚体育公园内举行。公园内从傍晚开始有售卖刨冰、抽奖以及各类手工艺品、食品饮料等店铺。晚上的 8 点 40 分到 9 点会燃放约 1000 枚烟花，可以免费入场观看，欢迎大家前来游玩。

また、8 月 7 日（木）の夏まつりの一環として音楽花火も鳴門・大塚スポーツパークで行われます。夕暮れから公園でかき氷、くじ引きや、マルシェなども出店します。20 時 40 分から 21 時まで約 1000 発の花火を打ち上げる予定です。入場無料ですので、ぜひご覧ください。





所属：鳴門市文化交流推進課

住所：鳴門市撫養町南浜字東浜 170（〒772-8501）

TEL：088-684-1224 / FAX：088-683-0237

E-mail：bunkakoryu@city.naruto.i-tokushima.jp

作成：呉 世康